



# Super Rust Penetrant (Aerosol)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

MSDS Version: E02.02

Dátum vydania: 25/03/2015

Blend Version: 1

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Forma produktu : Zmes  
Názov produktu : Super Rust Penetrant (Aerosol)  
Výrobný kód : W56479

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### 1.2.1. Relevantné identifikované použitia

Použitie látky/zmesi : Penetrating oil with lubricity and anti rust properties  
Funkcia alebo kategória použitia : Pohonné látky aerosólov

#### 1.2.2. Použitia, pred ktorými sa varuje

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Wynn's Belgium  
Industriepark-West 46  
9100 Sint-Niklaas - Belgium  
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56  
[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Číslo pohotovosti : BIG: +32(0)14/58.45.45

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Aerosol 1 H222;H229

Úplné znenie viet H: pozri oddiel 16

#### Triedenie podľa smernice 67/548/EHS [DSD], príp. 1999/45/ES [DPD]

F+; R12  
R66

Úplné znenie viet R: pozri oddiel 16

#### Nežiaduce fyzikochémikálne účinky, účinky na ľudské zdravie a životné prostredie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 2.2. Prvky označovania

#### Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Výstražné piktogramy (CLP) :



GHS02

Výstražné slovo (CLP) : Nebezpečenstvo  
Výstražné upozornenia (CLP) : H222 - Mimoriadne horľavý aerosól  
H229 - Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť  
EUH vety : EUH066 - Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky  
Bezpečnostné upozornenia (CLP) : P102 - Uchovávať mimo dosahu detí  
P210 - Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčíte  
P211 - Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia  
P251 - Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu  
P410+P412 - Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

### 2.3. Iná nebezpečnosť

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1. Látka

Neuplatňuje sa

### 3.2. Zmes

Názov	Identifikátor produktu	% w	Klasifikácia podľa smernice 67/548/EHS
hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	(č.v ES) 918-481-9 (REACH čís) 01-2119457273-39	50 - 75	Xn; R65 R66
Butane n-	(č. CAS) 106-97-8 (č.v ES) 203-448-7 (č. Indexu) 601-004-00-0 (REACH čís) 01-2119474691-32	10 - 25	F+; R12
strongly refined paraffinic base oil látka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	(č. CAS) 64742-65-0	10 - 25	Neklasifikovaný
Propane	(č. CAS) 74-98-6 (č.v ES) 200-827-9 (č. Indexu) 601-003-00-5 (REACH čís) 01-2119486944-21	10 - 25	F+; R12

Názov	Identifikátor produktu	% w	klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]
hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	(č.v ES) 918-481-9 (REACH čís) 01-2119457273-39	50 - 75	Asp. Tox. 1, H304
Butane n-	(č. CAS) 106-97-8 (č.v ES) 203-448-7 (č. Indexu) 601-004-00-0 (REACH čís) 01-2119474691-32	10 - 25	Flam. Gas 1, H220
strongly refined paraffinic base oil látka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	(č. CAS) 64742-65-0	10 - 25	Neklasifikovaný
Propane	(č. CAS) 74-98-6 (č.v ES) 200-827-9 (č. Indexu) 601-003-00-5 (REACH čís) 01-2119486944-21	10 - 25	Flam. Gas 1, H220

Doslovné znenie R- a H-viet: pozri v odstavci 16

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné opatrenia prvej pomoci	: Dbajte o vitálne funkcie. Obet' nechajte v pokoji v polosedie. Obet' v bezvedomí: udržiavajte dýchacie cesty voľné. Zástava dýchania: umelé dýchanie alebo kyslík. Srdcová zástava: obet' oživte. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Zvracanie: zabráňte zaduseni/zápalu pľúc. Na obet' neustále dohliadajte. Poskytnite psychologickú pomoc. Zabezpečte chladenie a obet' prikryte (neohrievajte). Obet' udržujte v pokoji a zabráňte mu v akejkoľvek fyzickej činnosti. Poradte sa prípadne s lekárom.
Opatrenia prvej pomoci po vdýchnutí	: Pri zdravotných problémoch, volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. Ak nastanú ťažkosti s dýchaním, presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s pokožkou	: Zasiahnuté odevy si dajte dole, vystavené časti pokožky umyte jemným mydlom a vodou a opláchnite teplou vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s očami	: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
Opatrenia prvej pomoci po požití	: As it is a spray can packaging it is most unlikely that large quantities will be swallowed. Vypláchnite ústa. Pri zdravotných problémoch, volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

### 4.3. Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok : Rozprašovaná voda. Pena AFFF. prášku ABC.

Nevhodné hasiace prostriedky : Nepoužívajte silný prúd vody.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečenstvo požiaru : Mimoriadne horľavý aerosól. Zahrievanie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Protipožiarne opatrenia : Vystavené kontajnery ochladte rozprášením vody alebo vodnou hmlou. Physical explosion risk: extinguish/cool from behind cover.

Ochrana pri hasení požiaru : Neprenikajte do ohnivej oblasti bez ochranných prostriedkov vrátane dýchacieho prístroja.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy

#### 6.1.1. Pre iný ako pohotovostný personál

Ochranné príslušenstvo : Noste vhodný ochranný odev a rukavice. Bezpečnostné okuliare. Large spills/in enclosed spaces: compressed air apparatus.

Núdzové plány : Vytýčte zónu nebezpečenstva. Vypnite motory. Zákaz fajčenia. Žiaden otvorený oheň, žiadne iskry a nefajčiť. Pri veľkom úniku alebo v uzavretom priestore: zohľadnite evakuáciu. Close doors and windows of adjacent premises. Seal off low-lying areas. Zariadenie/osvetlenie s ochranou proti iskreniu a výbuchu. Exposure to fire/heat: keep upwind. Kontaminované odevy vyčistíte.

#### 6.1.2. Pre pohotovostný personál

Núdzové plány : Vyvetrať zónu.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte prieniku produktu do odkvapov a nádrží s pitnou vodou. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Čistiace procesy : Malé množstvá tekutého rozliateho materiálu: nasajte do nehorľavého absorpčného materiálu a vhodte do nádoby na likvidáciu. Naberte absorbovanú látku do uzatváracích nádob. Namočené plochy oplachujte mydlovou vodou.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Dodatočné nebezpečenstvá pri spracovaní : Nádoba je pod tlakom: neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie : V zhode so zákonnou úpravou. Uchovávajúte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Zabezpečte vhodné vetranie pracovnej zóny, čím predídete tvoreniu výparov. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla. Nepredstavuje osobitné riziko za normálnych podmienok priemyselnej hygieny.

Hygienické opatrenia : Použite vhodné opatrenia osobnej hygieny. Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyperte.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility

Teplota skladovania : < 45 °C

Teplota a zdroj vznietenia : Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Pokyny k spoločnému skladovaniu : Uchovávajúte mimo dosahu silných kyselín a silných zásad.

Skladový priestor : Miestny pri skúške ohňom. Meet the legal requirements. Chráňte pred vysokým teplom a priamym slnečným žiarením. Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste. Uchovávajúte na suchom mieste. Vetranie na úrovni zeme.

Osobitné predpisy pre obal : V zhode so zákonnou úpravou. correctly labelled.

Baliace materiály : Nádoby so stlačeným plynom (aerosólové balenia).

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Viac informácií v letáku výrobku.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### Butane n- (106-97-8)

Belgicko Hraničná hodnota (ppm) 1000 ppm

#### strongly refined paraffinic base oil (64742-65-0)

EU IOELV TWA (mg/m<sup>3</sup>) 5 mg/m<sup>3</sup>

Taliansko - Portugalsko - ACGIH TWA (mg/m<sup>3</sup>) 5 mg/m<sup>3</sup>

USA ACGIH

#### Propane (74-98-6)

Belgicko Hraničná hodnota (ppm) 1000 ppm

### 8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie : V blízkosti miesta, v ktorom dochádza k riziku vystavenia je potrebné nainštalovať zariadenia na oplach očí a bezpečnostné sprchy. Nevyžaduje špecifické či osobitné technické opatrenie.

Individuálne ochranné zariadenie : Protective goggles.



Ochrana rúk : Neoprén, Nitrilová guma. PVC (Polyvinylchlorid). Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer. Čas prieniku je treba určiť s výrobcom rukavíc.

Iné informácie : Čas zlomu : >30'. Hrúbka rukavicového materiálu >0.1 mm.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	: Tekuté skupenstvo
Výzor	: Aerosol.
Farba	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Čuch	: charakteristika.
Prah zápachu	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
pH	:
Relatívna rýchlosť odparovania (butylacetátom=1)	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
index lomu	:
Bod tavenia / oblasť topenia	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Bod tuhnutia	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Bod varu	: 187 - 300 °C
Bod vzplanutia	: 11 °C
Teplota samovznietenia	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Teplota rozkladu	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Horľavosť (pevná látka, plyn)	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Tlak pary	: 1 hPa @20°C
Relatívna hustota pár pri 20 °C	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Relatívna hustota	: 0,787 @20°C
Rozpustnosť	: Insoluble in water.
Log Pow	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Log Kow	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Viskozita, kinematický @40°C	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Viskozita, dynamický @40°C	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Viskozita	: 1 mm <sup>2</sup> /s @20°C
Viskozita Index	:

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

Explozívne vlastnosti	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Vlastnosti podporujúce horenie	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Limity výbušnosti	: Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### 9.2. Iné informácie

Ostatné vlastnosti	: Dimetylsulfoxid (DMSO) <3%.
dodatočné pokyny	: The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications. Physical and chemical properties of the active product without gas.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilné za normálnych podmienok.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa . Uchovávajte mimo dosahu silných kyselín a silných zásad.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

V prípade spaľovania: uvoľňovanie škodlivých/dráždivých toxických plynov/pár. Oxid uhoľnatý. Oxid dusičitý.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita	: Neklasifikovaný
Poleptanie kože/podráždenie kože	: Neklasifikovaný
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	: Neklasifikovaný
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	: Neklasifikovaný
Mutagenita zárodočných buniek	: Neklasifikovaný
Karcergenita	: Neklasifikovaný
Reprodukčná toxicita	: Neklasifikovaný
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	: Neklasifikovaný
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	: Neklasifikovaný
Aspiračná nebezpečnosť	: Neklasifikovaný

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

Ekológia - všeobecne : Nie sú k dispozícii žiadne dáta.

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.4. Mobilita v pôde

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Odporúčania na likvidáciu odpadu : Nádoba pod tlakom. Nevítajte alebo spalujte dokonca ani po použití. Odstráňte v oprávnenom stredisku pre spracovanie odpadov.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

Zodpovedá požiadavkám pre ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Číslo OSN

Číslo OSN (ADR) : 1950

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

Vlastné dopravné pomenovanie (ADR) : AEROSOLS

Opis dokumentu o preprave (ADR) : UN 1950 AEROSOLS, 2.1, (D)

### 14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu

Trieda (ADR) : 2

Dodatočné riziko (IMDG) : 2.1

Dodatočné riziko (IATA) : 2.1

Štítky o nebezpečenstve (ADR) : 2.1



### 14.4. Obalová skupina

Neuplatňuje sa

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

Iné informácie : Žiadne ďalšie dostupné informácie.

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

#### 14.6.1. Pozemná doprava

Klasifikačný kód (ADR) : 5F

Osobitné ustanovenia (ADR) : 190, 327, 344, 625

Prepravná kategória (ADR) : 2

Kód obmedzenia v tuneli (ADR) : D

Obmedzené množstvá (ADR) : 1l

#### 14.6.2. Lodná doprava

EmS-číslo (1) : F-D, S-U

#### 14.6.3. Letecká preprava

Pokyny „náklad“ (ICAO) : 203

Pokyny „pasažier“ (ICAO) : 203/Y203

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Neuplatňuje sa

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### 15.1.1. EU-predpisy

Neobsahuje žiadne látky s obmedzením v prílohe XVII

Super Rust Penetrant (Aerosol) nie je v kandidátskom zozname REACH

Neobsahuje látky z REACH

Neobsahuje žiadne látky uvedené v prílohe XIV REACH

Alergizujúce prísady > 0,01%:

# Super Rust Penetrant (Aerosol)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa Vyhlášky (ES) č. 453/2010

CITRONELLOL

0,01%

### 15.1.2. Národné predpisy

Trieda nebezpečenstva pre vodu (WGK) : 1 - slabo znečisťuje vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 16: Iné informácie

Doslovné znenie R-, H- a EUHviet:

Aerosol 1	Aerosol, Category 1
Asp. Tox. 1	Aspiračná nebezpečnosť, kategória nebezpečnosti 1
Flam. Gas 1	Horľavé plyny, kategória nebezpečnosti 1
H220	Mimoriadne horľavý plyn
H222	Mimoriadne horľavý aerosól
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest
R12	Mimoriadne horľavý
R65	Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc
R66	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky
F+	Mimoriadne horľavý
Xn	Škodlivý

*Táto informácia sa zakladá na súčasných vedomostiach a je určená len na opísanie výrobku na zdravotné, bezpečnostné účely a environmentálne požiadavky. Nemala by sa preto pokladať za zaručujúcu žiadnu špecifickú vlastnosť výrobku*